

Lesson 3

Hatching the Egg of Hope

1 原典

本課はさまざまな資料を参考に編集委員会でまとめたのち、ミヤザキケンスケ氏の監修を得た。

2 本課の内容

題材

本課では、アーティスト・ミヤザキケンスケを取り上げる。ひとことに「アーティスト」や「画家」といってもそのタイプや得意とするジャンルはさまざまである。ミヤザキが得意とするのは巨大な「壁画」である。ミヤザキは現在、世界中で壁画を残す活動「Over the Wall」を主催している。これまでケニア、東ティモール、ウクライナなどを訪れ、現地の人々とともに大きな壁画を残してきた。また、現地に壁画を残すだけでなく、日本の子どもたちと現地の子どもたちとの交流やワークショップなど、絵を通して世界を繋げ、人々を笑顔にすることをモットーに積極的に活動をおこなっている。

ミヤザキの作品のテーマは Super Happy である。そのテーマの通り、ミヤザキの描く絵の大きな特徴は、人々を圧倒するほどの鮮やかな色彩と見た人を明るく優しい気持ちにさせることである。Over the Wallが訪れるのは、貧困地、紛争地、刑務所、病院などである。一見ハッピーではないところにも、ミヤザキは絵を通して現地に笑顔の花を咲かせるべく活動している。

本課では、ミヤザキが絵を志したきっかけやOver the Wallのような活動を始めた背景、Over the Wallの活動について描いた。ミヤザキのアーティストとして、またひとりの人間としての成長を楽しみながら読み進めていただくと同時に、色鮮やかな写真にもぜひ注目していただきたい。

Focus Question

Does art have the power to appeal to our hearts and connect people?

「芸術には、私たちの心に訴えかけ、人と人をつなぐ力があるのでしょうか」

言語活動

●Wrap It Up!

芸術が持つ力について、会話を聞き取ったり、話し合ったり、書いたりしながら、自分の意見を伝え合う活動をおこなう。

●Expand Your Perspective (353語)

ミヤザキが描いた壁画にその後起こった出来事についての文章を読んだあと、彼がどういう行動をとると思うか、想像して意見を交換する活動をおこなう。また、バンクシーの壁画が伝えようとしているメッセージはなにか、意見を交換する活動をおこなう。

言語材料

●本文

Section	ターゲット文	語数	新語数
1	<p>1.6 G-1〈関係代名詞〉: People who passed by seemed happy to see my work, even though I couldn't understand their language.</p> <p>1.19 G-2〈分詞の形容詞的用法〉: But I was from an ordinary family living an ordinary life.</p>	209	10
2	<p>1.8 G-3〈受動態〉: The children are frightened by the dragon.</p>	183	12

3	<p><i>l.12</i> G-1〈関係代名詞〉: Money and supplies that people donate can be of great help.</p> <p><i>l.19</i> G-2〈分詞の形容詞的用法〉: I saw shell holes everywhere and buildings destroyed by bombs.</p>	175	12
4	<p><i>l.10</i> G-2〈分詞の形容詞的用法〉: In our painting, you see people from all over the world sharing the warmth of a huge mitten.</p> <p><i>l.10</i> G-1〈関係代名詞〉、G-3〈受動態〉: It is decorated with Easter eggs which represent life and hope.</p>	163	9
		730	43

●Grammar for Communication

文法項目	言語活動
1. 関係代名詞	関係代名詞を用いて、お気に入りの小説やマンガ、アニメなどについて、話したり書いたりして伝え合う活動をおこなう。
2. 分詞の形容詞的用法	分詞の形容詞的用法を用いて、写真の内容について質問し合ったり、描写したりする活動をおこなう。
3. 受動態	受動態を用いて、おすすめのミュージシャンやテレビ番組などについて、話したり書いたりして伝え合う活動をおこなう。

3「題材資料」に掲載の項目

- ミヤザキケンスケ(経歴／高校時代／大学・大学院時代／ロンドン)
- 画家への道(ケニアのスラム街の壁画プロジェクト／NHK『熱中時間～忙中趣味あり～』／東日本大震災／Over the Wall)
- Over the Wallプロジェクトの実績(東ティモール／ウクライナ／エクアドル／ハイチ／現在のミヤザキさん)
- バンクシーについて(Expand Your Perspective)

4参考文献および参考ウェブサイト ●は書籍、◎はウェブサイト

➡ミヤザキケンスケに関する書籍・ウェブサイト


- ◎ミヤザキケンスケ オフィシャルウェブサイト MIYAZAKINGDOM
<https://www.miyazakingdom.com/>
- ◎ミヤザキケンスケのOver the Wallな世界(ブログ)
<https://ameblo.jp/miyazakingdom/>
- ◎花咲かじいさんのような絵描きを目指して[前編](株式会社オカムラ)
<https://www.okamura.co.jp/magazine/wave/archive/1602miyazakiA.html>
- ◎花咲かじいさんのような絵描きを目指して[後編](株式会社オカムラ)
<https://www.okamura.co.jp/magazine/wave/archive/1602miyazakiB.html>
- ◎ミヤザキケンスケ 世界の紛争地の壁に、＜スーパーハッピーな絵＞を描き続ける(ライフネットジャーナルオンライン) <https://media.lifenet-seimei.co.jp/2018/09/07/13210/>
- ◎世界の壁に絵を描き続ける男・ミヤザキケンスケの想い(文春オンライン)
<https://bunshun.jp/articles/-/7315>
- ◎ミヤザキケンスケ NEXTYLE(動画) <https://nextyle.tv/nexstar/miyazaki/>

Lesson 3


Hatching the Egg of Hope

*"To be an artist is to believe in life."
— Henry Moore*

Hatching the Egg of Hope



・教材リンク集
・教材読み本文
・動画



Focus Question Does art have the power to appeal to our hearts and connect people?

Take a Moment to Think

- What did you learn in your junior high school art classes?
- Have you heard of Kenya and Ukraine? Do you know anything about these two countries?

Watch the Video


Watch the video clip and answer the questions.

- Where did Miyazaki go to become a famous artist?
a. Kenya. b. Ukraine. c. London.
- What is art for Miyazaki?
a. Art is a boring activity.
b. Art should make people happy.
c. Art should make people famous.

40

Fact File

Miyazaki Kensuke's Art Projects



● Match the countries with the numbers on the map.

41

扉の写真

ミヤザキが2018年にOver the Wallの活動で、エクアドルの首都キトの女性刑務所を訪れた際に撮影された写真。同施設には受刑者の子どもを預かる施設があり、母親以外に頼る存在がない乳児や幼児が、母親と共に生活をしている。受刑者である母親とその子どもたちと共同で壁画を制作することで、社会復帰後の彼らの生活を前向きなものにしたいという想いでプロジェクトを実施した。2018年は日本とエクアドルの外交関係100周年の記念年にあたり、このプロジェクトは日エクアドル外交関係樹立100周年事業としておこなわれた。

扉のことは

“To be an artist is to believe in life.”— Henry Moore

「アーティストになることは人生を信じることだ」—ヘンリー・ムーア

ヘンリー・ムーア(1898-1986)は、20世紀のイギリスを代表する芸術家・彫刻家。世界中にたくさん設置されているブロンズ製の抽象的なモニュメントで有名である。箱根の森美術館にはムーアの彫刻作品が展示されている。

Focus Question

Does art have the power to appeal to our hearts and connect people?

訳例

芸術には、私たちの心に訴えかけ、人と人をつなぐ力があるのでしょうか。

Take a Moment to Think

①What did you learn in your junior high school art classes?

解答例

- ・ I learned about famous artworks around the world.
- ・ I learned how to paint landscapes (portraits) / make pottery.
- ・ I learned that creativity is very important.

- ・ I learned nothing, but I enjoyed the classes.
- ・ I learned that to make something is very interesting.

② Have you heard of Kenya and Ukraine? Do you know anything about these countries?

解答例

- ・ I've heard of Kenya. It has a lot of wild animals. Someday I'd like to go on a safari there.
- ・ I often hear about Kenya when I watch marathons. There are a lot of fast runners in that country.
- ・ I don't know much about Kenya, just that it is a country in Africa.
- ・ I like mountains. Mt. Kilimanjaro is in Tanzania, but you can see it well from the southern part of Kenya.
- ・ I know one thing about Ukraine. The Chernobyl disaster happened there.
- ・ Maybe Ukraine was controlled by the Soviet Union.
- ・ I'm afraid I have heard nothing about these countries.

▶▶ Watch the Video

You are going to read about a very interesting artist. His name is Miyazaki Kensuke. He likes to paint BIG.

At first, Miyazaki wanted to be a famous artist. He went to London to become famous. But he didn't become famous there. Then he changed his mind. He realized that he really wanted to make people happy by his art.

Most painters paint for people, but Miyazaki paints *with* people. He asks people to join him in painting.

He has painted for—and with—people in Kenya and Ukraine. He also painted with people in Tohoku after the March 2011 earthquake.

He says art can make people “super happy.”

訳例

これからとても興味深いアーティストについて読んでいきます。彼の名前はミヤザキケンスケです。彼は大きな絵を描くのが好きです。

最初、ミヤザキさんは有名なアーティストになりたいと思っていました。彼は有名になるためにロンドンへ行きました。しかし、そこで有名にはなりません。それから彼は考えを変えました。彼は、本当にやりたいことは自分のアートで人々を幸せにすることだと気づきました。

多くの画家は人々のために絵を描きますが、ミヤザキさんは人々と一緒に絵を描きます。彼は人々にいっしょに絵を描くように呼びかけます。

彼はケニアやウクライナで、人々のために、そして人々といっしょに、絵を描きました。また、2011年3月の地震の後、東北でも人々といっしょに絵を描きました。

彼は、アートは人々を「スーパー・ハッピー」にできると言っています。

●解答 1. c 2. b

指導のヒント

具体的な指導法についてはLesson 1を参照。

» Fact File

Match the countries with the numbers on the map.

● 解答

1. Ukraine 2. Kenya 3. Pakistan 4. East Timor 5. Ecuador 6. Haiti

指導のヒント

扉の写真や Watch the Videoを通して、ミヤザキが大きな絵を描く人物であることは生徒には伝わっているはずなので、この Fact File のコーナーでは、追加の情報として、ミヤザキが国内だけでなく、海外でも積極的に活動していること生徒に伝えたい。これまでの訪れた国は地図の通り。生徒にとっては馴染みのない国が多いと思われるので、それぞれの国の位置をクイズとすることで教室に活気をもたせるとよい。

それぞれのプロジェクトの壁画や活動の様子を写した写真は、以下の Over the Wall のホームページに掲載されている。生徒の前に投影すると、ミヤザキの作品のダイナミックさがより伝わるだろう。

・ Over the Wall ホームページ Activities

<https://world-mural-project.com/activities/>

Summary

For the artist Miyazaki Kensuke, life is a journey to find out who he is as an artist.

He has always loved painting. As a high school student, he visited Belgium and painted. After college, he went to London. He hoped to become a famous painter. However, things did not go well, and he decided to find other ways to express himself.

When he saw a TV program about poor children in a school in Kenya, he felt an urge to go there to help. In 2006, he found the school. He tried to make the children happy by painting for them. However, his painting—a dragon—was too scary. But when they painted together, the children became active and happy.

Miyazaki learned something important. His painting projects could make people happy.

Miyazaki was in Sendai after the Great East Japan Earthquake. He worked with children on painting projects.

In times of disaster, the things people need most are money and supplies. But art can help too.

In 2017, Miyazaki was in Ukraine. There was a war going on, but he was able to bring people together to make a painting based on the story, *The Magic Mitten*. It is a story about a mitten dropped on a cold night. All kinds of animals climb into the mitten to stay warm.

Miyazaki's painting is a huge mitten with Easter eggs, a symbol of hope. People from all over the world climb into the mitten. The message of the painting is that warm hearts can bring hope and peace to the world.

Miyazaki is still on his journey to find out who he is as an artist. So far, he has found out one thing for sure: His art projects can make people “super happy.”

(294 words)

訳例

アーティスト・ミヤザキケンスケにとって、人生とはアーティストとしての自分探しの旅である。

彼は、絵を描くことがずっと大好きだった。高校生のとき、ベルギーへ行き絵を描いた。大学卒業後、ロンドンへ旅立った。有名な画家になることを夢見ていたが、うまくいかず、ほかの自己表現の方法を探すことにした。

ケニアの貧しい子どもたちが通う学校についてテレビで知ったとき、どうしてもそこへ行き、子どもたちの助けになりたいという衝動に駆られた。2006年、ついにその学校を見つけた。彼は、子どもたちに絵を描いてあげることで彼らを幸せな気持ちにさせようとした。しかし、彼が描いたのはドラゴンで、子どもたちにとってあまりに怖い絵だった。しかし、改めて子どもたちといっしょに絵を描くと、子どもたちは活発になり、喜んだ。

ミヤザキはそこで大切なことを学んだ。絵を描くプロジェクトは人々を幸せにできる。

ミヤザキは東日本大震災のあと、仙台にいた。子どもたちとともに絵を描くプロジェクトをおこなった。

災害時、人々が必要としているのはお金と物資だ。しかし、アートも助けとなることができる。

2017年、ミヤザキはウクライナにいた。紛争が進行中だったが、人々をつなぎ、『てぶくろ』という物語を基にした絵を完成させることができた。その物語は、ある寒い夜、落ちていたミトンにあらゆる動物が入り込み、共に暖を取るという話である。

ミヤザキの絵は、希望の象徴であるイースターエッグと共に大きなミトンが描かれており、世界中の人々がこのミトンに入っている。この絵には、人々の温かい心が世界に希望と平和をもたらす、というメッセージが込められている。

ミヤザキは、アーティストとしての自分探しの旅をまだ続けている。これまでの旅で、彼にはひとつだけ確信したことがある。彼のアート・プロジェクトは、人々を「スーパーハッピー」にすることができる、ということだ。

Lesson 3

For Miyazaki Kensuke, art is a way to share happiness with people all over the world. He sees life as a journey to discover an answer to the question: Who am I as a person and as an artist?


1 I've always loved painting. During a spring break in high school, I visited Belgium for two weeks. I spent my time painting on the streets. People who passed by seemed happy to see my work, even though I couldn't understand their language. I realized the power of art to bring people together.

In college, I had a dream. I wanted people all over the world to recognize me as a great artist. After graduating, I went to London to become famous.


In London, I lived and worked part-time in a guest house. I didn't have much money. No gallery accepted my paintings.

My street artist friends and I thought it was cool to look angry. They were expressing their anger at social injustice, and their anger was real. But I was from an ordinary family living an ordinary life. I wasn't angry at all.

I was in London for two years, but still I wasn't a famous artist. I decided I had to find a different way of expressing myself.



Belgium



London

13. work part-time
→ have a part-time job
13. a guest house
→ a small hotel

14. 1 () 2 () 3 ()

15. 1. share ~ with ... I shared a room with my sister.
5. spend ~ V-ing I spent two days (on/in) writing a paper.
6. pass by ~ cf. The express train passed by the station without stopping.
8. bring ~ together The Olympic Games bring people together from all over the world.
12. live a ~ life My aunt lives a happy life.
①-1 She is the person who won the prize.
②-2 The boy playing tennis there is my brother.

hatch /hætʃ/ Belgium /belʃəm/ recognize /rɪkəɡnɪz/ graduate /ɡrædʒu'eɪt/ part-time /pɑːt-taɪm/
guest /ɡest/ gallery /ɡæləri/ anger /æŋɡə/ injustice /ɪnʃɪstɪs/ ordinary /ɔːdnəri/

Q-1 How does Miyazaki see life?
Q-2 What were Miyazaki's street artist friends expressing through their work?
Q-3 After being in London for two years, what did Miyazaki decide to do?

1 Choose & Discuss

In Belgium, Miyazaki realized the power of art. It was the power to ...
a. connect people.
b. change the world.
c. make you famous.

2 About Yourself

When Miyazaki was just out of college, his dream was to be a famous artist. What is your dream?

Now _____

写真解説

p.43

左：ミヤザキが高校2年から3年に進級する前の春休みに訪れたベルギーの路上で書いたスケッチ。

英語訳例 This is the works that Miyazaki painted on a street in Belgium during his high school spring break.

右上：ロンドン滞在中にライブペイントで描いた作品のひとつ。社会に対する怒りなどを表現するまわりの路上アーティストに触発され、怒りの感情を強調した作風の絵を描いていたが、のちにこれは自分自身のスタイルではないことに気づく。

英語訳例 This is one of the works Miyazaki painted during a stay in London. Inspired by street artists around him, he painted pictures with an emphasis on anger, but later realized that this was not his style.

右下：ロンドンの路上でライブペイントをおこなうミヤザキ。

英語訳例 Miyazaki's painting live on a London street.

訳例

希望の卵をかえす

ミヤザキケンスケにとって、アートとは世界中の人々と喜びを共有するひとつの手段である。彼は人生そのものを、「自分はひとりの人間として、そしてアーティストとして、一体何者なのだろうか」という問いに対する答えを探す旅であると考えている。

私は絵を描くのがずっと大好きでした。高校の春休み、2週間ベルギーを訪れました。私は路上で絵を描きながら過ごしました。ことばはわかりませんでしたが、道行く人たちは私の描く絵を見て楽しんでいるようでした。アートには、人と人をつなぐ力があると実感しました。

大学のとき、私には夢がありました。世界中の誰もが知っている偉大なアーティストになりたいかったです。卒業後、有名になることを目指してロンドンへ旅立ちました。

ロンドンでは、ゲストハウスに住み込みでアルバイトをしていました。お金はあまりありませんでした。私の作品を置いてくれるギャラリーはどこにもありませんでした。

路上アーティストの友人たちと同様に、私は怒りを

アートで表現するのがかっこいいと思っていました。友人たちは、社会の不公平さに対して怒りを表現していて、その怒りは本物でした。しかし、私自身はふつうの生活を送るふつうの家に生まれただけです。私に怒りの感情などまったくなかったのです。

ロンドンには2年間いましたが、有名にはなれませんでした。自分を表現するなにか別の方法を見つけなければならぬと決心しました。

Summary

The artist Miyazaki Kensuke talks about his journey to find out who he is as an artist.

Miyazaki always loved painting. In high school, he visited Belgium and painted on the street. He learned the power of art to bring people together. After college, he went to London to become famous. It didn't work out. He didn't fit in well with other artists. They were angry about social injustice; he wasn't.

After two years, he decided to look for a different way to express himself.

訳例

アーティストのミヤザキケンスケが、アーティストとしての自分探しの旅について語っている。

ミヤザキはいつも絵を描くのが大好きだった。高校時代にベルギーを訪れ、路上で絵を描いた。アートには人をつなぐ力があるということを学んだ。大学卒業後、有名になろうとロンドンへ旅立った。しかしうまくはいかなかった。周りのアーティストの中にもうまく溶け込むことができなかった。彼らは社会の不公平さに対して怒っていたが、ミヤザキはそうではなかった。

2年後、自分を表現する別の方法を探すことに決めた。

Oral Introduction

On a trip to Belgium during high school, artist Miyazaki Kensuke discovered the power of street art. What kind of art do you feel is especially powerful?

Miyazaki dreamed of becoming a well-known artist. Do you have a dream for the future?

After graduating from college, Miyazaki went to London to try to make his dream come true. What kinds of challenges do you think he faced?

解説

タイトル Hatching the Egg of Hope「希望の卵をかえす」

NW hatch「(ひな・卵)をかえす、孵化させる」;
to make a young bird, fish, insect, etc. come out of an egg (OALD)

情報 本課のタイトルは、Section 4 *ll.11-13* の本文から取っている。

1 For Miyazaki Kensuke, art is a way to share happiness with people all over the world.「ミヤザキケンスケにとって、アートとは世界中の人々と喜びを共有するひとつの手段である」

語法 不可算名詞としてのartは「芸術、美術、美術[芸術]作品」の意。作品を数えるときはa work [piece] of ~ として数え、Many arts are ... としないように注意。美術、音楽、舞踊など芸術全般を総合的に指す場合には、通例the artsの形で表す。
e.g. the performing arts「舞台芸術」(WISDOM)

脚注 share ~ with ... 「~と...を共有する」

I shared a room with my sister.

「私は妹と部屋を共有している」

2 He sees life as a journey to discover an answer to the question:「彼は人生を旅と捉えている、以下の問いに対する答えを見つけるための」

語法 see ~ as ... 「~を...と見なす」

e.g. I don't see his reaction as particularly strange.「彼の反応が特に変だとは思わない」

(WISDOM)

語法 to discoverは、a journeyを修飾する形容詞的用法のto不定詞

語法 コロンは、前に述べたことに解説を加えたり、具体例を上げたりするときに用いられる。ここでは、the questionの具体的な中身をコロン以下で述べている。

4 I've always loved painting.「私は絵を描くことがずっと大好きだった」

語法 現在完了・継続の用法(L2 G-1)。過去のある時点から現在までずっと続いていることを表す。

4 During a spring break in high school, I visited Belgium for two weeks.「高校生の春休み、私は2週間ベルギーを訪れた」

情報 Belgium「ベルギー」

ヨーロッパ西部、北海に臨む立憲君主国。金属・機械・

【語法】 decide (that) 節で「～ということを決定[決意、決心]する」

【語法】 express oneself「自分(の言いたいこと)を表現する、(芸術的に)自己を表現する」

▶TF

解答 1.F 2.T 3.F

▼スクリプトと訳例

1. When he was in college Miyazaki Kensuke had no interest in becoming famous. (F)「大学時代、ミヤザキケンスケは有名になることに興味がなかった」

【解説】 1.10に、I wanted people all over the world to recognize me as a great artist. After graduating, I went to London to become famous. とあり、本文の内容と一致しない。

2. In London, Miyazaki thought it was cool to look angry. (T)「ロンドンでは、ミヤザキは怒って見えることがカッコいいと考えていた」

【解説】 1.16に My street artist friends and I thought it was cool to look angry. とあり、本文の内容と一致する。

3. Miyazaki became famous while he was in London. (F)「ミヤザキはロンドン滞在中に有名になった」

【解説】 1.20に I was in London for two years, but still I wasn't a famous artist. とあり、本文の内容と一致しない。

▶Questionsの解答例

Q-1 How does Miyazaki Kensuke see life?

He sees life as a journey to discover an answer to the question, "Who am I as a person and as an artist?"

Q-2 What were Miyazaki's street artist friends expressing through their work?

They were expressing their anger at social injustice.

Q-3 After being in London for two years, what did Miyazaki decide to do?

He decided to find a different way of expressing himself.

▶① Choose & Discuss

In Belgium, Miyazaki realized the power of art. It was the power to ...

- a. connect people.
- b. change the world.
- c. make you famous.

【解説】 1.8に I realized the power of art to bring people together. とあるので比較的容易に選択できると思われる。文脈から、bring ~ together とはどのような意味合いかを考えさせると、この表現に対する理解が深まるだろう。

指導のヒント

ペアで尋ね合い、その答えの根拠を、本文内容をあげて説明するように促すとよいだろう。

想定されるやり取り：

- A. What did Miyazaki realize in Belgium?
- B. He realized the power of art to connect people.
- A. I agree. At the end of the first paragraph, he says, "I realized the power of art to bring people together."

▶② About Yourself

When Miyazaki was just out of college, his dream was to be a famous artist. What is your dream?

解答例

- I want to be a doctor. I want to help people and save their lives.
- My dream is to be a dream-maker. I want to help young people find their dreams. That's why I want to be a teacher.
- I want to be the Prime Minister and make Japan richer and stronger.
- I want to succeed my father in the restaurant business. I'm proud of our restaurant.
- I want to be a top athlete and win Gold medals in the Olympics.
- Well, I haven't decided anything about my future yet. I don't know what to do after I graduate from high school.
- I don't have any clear idea about my future yet, but I hope I can work in the field of anime production.

Lesson 3

A Main Idea What is Miyazaki's wish as an artist now?

- To bring happiness to people through painting.
- To express anger through collaboration with others.
- To become one of the most famous artists in the world.

B Oral Summary Fill in the blanks and make an oral summary of the text.

Miyazaki's journey	His findings
Belgium * Painting on the streets	* Realized the power of art
London * Expressing (①) in art ▶ Not angry at all	* Need to find a different way of expressing himself
Kenya, 2006 * Painting an angry dragon ▶ Frightened the children * Painting together ▶ Had a lot of (②)	* Painting in (③) with others ▶ Happiness * Turning point in his career ▶ Starting a painting project
Sendai and Ofunato, 2011 * Doubts: the (④) of art in the face of disaster * Painting project: school walls and a barbershop	* (⑤) the joy of creation ▶ Laughing and smiling even in the worst (⑥)
Mariupol, 2017 * Painting project: a big mitten (= symbol of hope and peace)	* His art has the power to make people "super happy"

C Inference What would Miyazaki say?

- Art is the only way to help people in a disaster area.
- I want to express my emotions, such as the anger inside me.
- Artists know better, so they should tell children what to paint.
- Working together with other people on a painting inspires me a lot.
- Creating happiness through painting interests me more than anything else.

▶ A Main Idea

解答

1.

訳例

ミヤザキの、今のアーティストとしての望みは何か。

- 絵を描くことを通して人々に幸福をもたらすこと。
- ほかの人たちとの共同制作を通して、怒りを表現すること。
- 世界で最も有名なアーティストの一人になること。

指導のヒント

〈授業展開例〉

- ・グループにして話し合わせるとよい。
- ・もしすぐに解答が出ないようなら、Jigsaw Readingをさせるとよい。グループ内で、一人1セクションを担当して読み返し、そのセクションのメインアイデアをグループに発表する。その発表に基づいて本文全体のメインアイデアを話し合い、解答を出す。

▶ B Oral Summary

解答例

- anger
- fun
- collaboration

- usefulness
- sharing
- conditions

指導のヒント

〈授業展開例〉

- 3～4人のグループを作る。
- グループで話し合い、一人ずつにMiyazaki's Journeyの1～2か所を割り当てる。
- 生徒は、割り当てられたJourneyが書かれた箇所を読み返して、解答を用意する。
- グループにそれぞれの解答を発表する。なぜその解答に至ったかの根拠を示しながら、説明する。

● Oral Summary例

As a high school student, Miyazaki Kensuke visited Belgium and painted on the streets. He realized the power of art to bring people together.

After graduating from college, he went to London. He hoped to become a famous painter. However, things did not go well. His street artist friends were expressing anger in art, but he was not angry at all. He felt the need to find a different way of expressing himself.

In 2006, he went to Kenya, and tried to make poor children happy by painting an angry dragon. However, his painting only frightened the children.

But when Miyazaki and the children painted together later, they had a lot of fun. Miyazaki learned something important: he realized painting in collaboration with others can bring happiness. It was a turning point in his career. He decided to do a painting project every year in different parts of the world.

Miyazaki was in Sendai and Ofunato after the Great East Japan Earthquake. He worked with children on a painting project. They painted school walls and a barbershop. Initially, he had doubts about the usefulness of art in the face of disaster. But he discovered that sharing the joy of creation can help. People can laugh and smile even in the worst conditions.

In 2017, Miyazaki was in Mariupol, Ukraine.

A war was going on, and the place was not safe for an art project. Yet, people came out of nowhere to join him. Miyazaki painted a big mitten with Easter eggs, and its message was that people's warm hearts can hatch the egg of hope. The painting became a symbol of hope and peace. Miyazaki has found out one thing for sure: his art has the power to make people "super happy."

▶C Inference

解答

4、5.

訳例

ミヤザキが言いそうなことは何か。

1. アートのみが、被災地の人々を助ける唯一の方法だ。
2. 私は、自分の内面にある、たとえば怒りのような感情を表現したい。
3. アーティストのほうがよく分かっているの、子どもたちに何を描くか指示するべきだ。
4. 他の人たちと協力してひとつの絵を描くことは、私にとってとても刺激になる。
5. 絵を描くことを通して幸福を創り出すことは、私がほかの何よりも興味を持っていることだ。

指導のヒント

解答の根拠を、本文を参照して説明できるように指導する。

1. Section 3、12行目、Money and supplies that people donate can be of great help. を参照。
2. Section 1、18行目 But I was from an ordinary family living an ordinary life. I wasn't angry at all. や21行目 I decided I had to find a different way of expressing myself. などを参照。
3. ミヤザキはケニアで、学校の壁に竜を描いたのだが、生徒たちを怖がらせてしまった。そこで、生徒たちに何を描いてほしいか尋ねた。これがミヤザキの、アーティストとしてのスタンスの転機になったことを振り返らせる。本文では、以下のような箇所 (Section 2、10行目～) を参照するとよい。

I asked them, "What would *you* like me to paint?" ... I asked the children to help me, and we had a lot of fun painting together. ... That was a turning point in my career. Creating happiness through painting in collaboration with others is my thing.

4. ケニアでの経験から、大船渡やマリウポリでの人々との共同制作を通じて、ミヤザキが考えたことを参照する。

Section 2、19行目：

I made up my mind to do a painting project every year in different parts of the world. (ケニアでのプロジェクト後)

Section 3、13行目：

But working together on a painting and sharing the joy of creation can also help. People can laugh and smile even in the worst conditions. (大船渡での共同制作後)

Section 4、14行目：



I still do not have a clear answer to the question: Who am I as a person and as an artist? But one thing has become clear: my art has the power to make people "super happy." (マリウポリでのプロジェクト後)

5. Section 2、17行目、Creating happiness through painting in collaboration with others is my thing. 参照。

Hatching the Page of Hope

Focus Question Does art have the power to appeal to our hearts and connect people?

Step 1 Look at the photos and listen to the dialog.

TF

1. Jack believes that Miyazaki's project in Mariupol can truly move people. ()
2. Yumi thinks that art can connect people and go beyond language. ()
3. Yumi thinks that art can inspire hope, even in difficult times. ()

Step 2 What is your response to the Focus Question? Discuss your opinion in a small group.

Has any work of art ever touched your heart?
Did your experience have any impact on your life?
Did you share your experience with other people?

Step 3 Based on the discussion, write your opinion in a short passage.

Useful Expressions (See also pp. 198-199)

• I strongly believe ~ • I'm totally convinced ~ • This is because ~
• Let me give you an example. • So what you mean is (that) ~. Right?

51

▶本課との関連と活動のねらい

本課ではミヤザキが自分の人生、そして自分のアートのスタイルを模索する姿が描かれている。やがて彼は、ほかの人々と共同しながら壁画を描くというスタイルを確立し、それが人々を“スーパーハッピー”にするということに気づく。アートに人々をつなぐ力があるのか。ミヤザキの人生を参考に、生徒それぞれの経験や意見を引き出したい。

▶Focus Question

Does art have the power to appeal to our hearts and connect people?

訳例

芸術には、私たちの心に訴えかけ、人と人をつなぐ力があるのでしょうか。

Step 1

●スクリプト(教科書p.190に掲載しています。Words & Phrases に載せている語句に下線を引いています。)

- 1 Yumi: Jack, have you heard about Miyazaki's project in Mariupol? He truly believes in the power of art.
- 2 Jack: Oh, the one with the big mitten, right? But can art really move people like he says?
- 3 Yumi: Sure, I think art has the power to

reach into our hearts and connect us.

- 4 Jack: Maybe so, but is it really going to change the world?
- 5 Yumi: Well, Jack, art goes beyond language.
- 6 Jack: I get that, but can it really make a difference in someone's life?
- 7 Yumi: Miyazaki believes it can and I'm with him. He thinks that art can inspire hope, even in difficult times.
- 8 Jack: All right, maybe I should give his project a closer look.
- 9 Yumi: That's the spirit! A piece of art can really surprise you.

訳例

ユ ミ: ジャック、ミヤザキさんのマリウポリでのプロジェクトについて聞いたことある? 彼は本当に、アートの力の存在を信じているの。

ジャック: ああ、大きなミトンのアートのことだよな? でもアートって、彼が言うように本当に人を動かすことができるのかな?

ユ ミ: もちろん。アートは私たちの心にまで届いて、私たちをつないでくれる力があると思う。

ジャック: そうかもしれないけど、本当に世界を変えるかな?

ユ ミ: えーっと、ジャック、アートはことばの壁を超えるよ。

ジャック: それは分かるけど、本当にだれかの人生によい変化をもたらすことができる?

ユ ミ: ミヤザキさんはそれができると信じていて、私も彼に賛成よ。彼は、苦しいときでもアートは希望を生み出すことができると思っているわ。

ジャック: わかった。彼のプロジェクトをもう少し詳しく見たほうがいいのかもね。

ユ ミ: そうこなくっちゃ! ひとつの作品を見ただけでも、本当に驚くよ。

●TF

解答 1.F 2.T 3.T

解説

1. Jack believes that Miyazaki's project in Mariupol can truly move people. (F)「ジャックは、ミヤザキのマリウポリでのプロジェクトは、本当に人を動かすことができると信じている」 Jackは is it really going to change the world? ... can it really make a difference in

someone's life? と言っているの、ミヤザキのマリウポリでのプロジェクトが、人を動かすことができるかについては、懐疑的である。

2. Yumi thinks that art can connect people and go beyond language. (T)「ユミは、アートは人々をつなぎ、ことばの壁を越えることができると思っている」
ユミはI think art has the power to reach into our hearts and connect us. ... art goes beyond language.と発言している。
3. Yumi thinks that art can inspire hope, even in difficult times. (T)「ユミは、苦しいときでも、アートが希望を創り出すことができている」ユミの発言にMiyazaki believes it can and I'm with him.とあり、ミヤザキの考えに賛同しているので、art can inspire hope, even in difficult timesという彼の考え方にも賛同している。

指導のヒント

- ①Dialogを聞かせる。必要に応じて、聞かせる回数を増やすなどして、会話内容を理解させる。この時点での新語や表現は巻末AppendixのWord & Phrasesに掲載されているので、リスニング前に確認しておいてもよい。
- ②一度聞かせたあと、解答を与えずにペアで理解を確認させる。2回目を聞かせたあと、巻末のスクリプトを参照させ、ペアで答えを確認させるという手順を取ってもよい。
- ③必要に応じてoverlappingやshadowingなどをおこなう。
- ④スクリプトを読んで不明点を再度整理し、教科書上のQRコードから音声にアクセスして音読練習(宿題でも可)をさせてもよい。

Step 2

What is your response to the Focus Question?
Discuss your opinion in a small group.

指導のヒント

〈指導の留意点〉

Focus Questionの内容について確認する。

- ・ Focus Questionについて、グループディスカッションをする。グループで自分たちの経験・考えをシェアする。
- ・ シェアする経験は、Focus Questionで聞かれている、アートのpower to appeal to our heartsとpower to connect people. どちらかだけの経験で

よいので、それぞれ経験を話す。

- ・ 話し手が詳細を話しやすいように、聞き手は内容について、適宜、質問をする。(Clarification questionsやConfirmation questionsなど)。
- ・ 様々な経験談を聞き、Focus Questionについて個人で考え、自分の答えを導き出す。
- ・ Focused questionに対する自分の答えを、根拠、理由とともに、グループディスカッション内で提示する。
ディスカッションについては、以下の観点から評価したい。
- ・ 単純な同意や意見を一言述べるだけでなく、理由や根拠を示したり、相手の発言の一部を捉えたりしながら、ディスカッションの流れの中で、自分の伝えたい内容を英語で伝えているか。
- ・ ディスカッションの流れや話し手を意識しながら、聞き役としても話し手の活発な発言を引き出しているか。

Step 3

Based on the discussion, write your opinion in a short passage.

指導のヒント

書かせる際には1パラグラフ、50語程度を目安とし、慣れないうちは、①自分の意見(いわゆるトピックセンテンス)、②その理由、③理由の補強、④結論(または自分の意見の駄目押し)のように、パラグラフの構成を示すとよい。それぞれに意見を書かせたあととは、ペアで書いた内容を発表しあい、質問し合ったり、コメントをし合ったりするなどの活動が想定される。

解答例

(教科書p.190掲載の例)

- ・ Art has the power to connect us. I play the saxophone in the school band with 27 members. When we practice playing a piece of music together, I feel connected to other members. It's like we become one to create beautiful sounds. I truly love that feeling!
(47 words)
- ・ Art can touch our hearts and connect people. I love Disney films. They make me feel positive and love others. Many of my friends are also fans, and we often share our feelings about the stories. This makes me feel con-

nected to my friends. I believe these feelings are shared by many people, no matter where they are from. Art is a powerful way to bring people together. (68 words)

- ・ Art has the power to connect people because it speaks to our feelings. I am a great fan of

many Japanese musicians. I love their songs because the lyrics remind me of experiences that I've had, making me happy and sad, as well as encouraged and inspired. Songs remind us of shared experiences and help us all feel closer to each other. (62 words)

●ルーブリック案

	A	B	C
知識・技能	【文法・語法】 文法・語法を正確に使えている。 【機能表現】 自分の意見を述べる表現などを適切に使えている。 【発音・イントネーション】 誤解がほとんど生じていない。	【文法・語法】 文法・語法の使用に小さな誤りがある。 【機能表現】 自分の意見を述べる表現などを限定的だが使えている。 【発音・イントネーション】 一定の誤解や言いよどみが生じている。	Bを満たしていない。
思考・判断・表現	アートが持つ力について、理由や根拠を示しながら、自分の考えを話して伝えたり、相手からの質問に答えたりしている。また、グループで話し合った内容を基に、自分の考えや経験を、具体例をあげるなどして、詳しく書いて伝えている。	アートが持つ力について、考えを話して伝えたり、相手からの質問に答えたりしている。また、グループで話し合った内容を基に、自分の考えや経験を書いて伝えている。	Bを満たしていない。
主体的に学習に取り組む態度	アートが持つ力について、理由や根拠を示しながら、自分の考えを話して伝えようとしたり、相手からの質問に答えようとしたりしている。また、グループで話し合った内容を基に、自分の考えや経験を、具体例をあげるなどして、詳しく書いて伝えようとしている。	アートが持つ力について、考えを話して伝えようとしたり、相手からの質問に答えようとしたりしている。また、グループで話し合った内容を基に、自分の考えや経験を書いて伝えようとしている。	Bを満たしていない。

Grammar for Communication

教科書 pp.52-53

Lesson 3

Grammar for Communication

1 関係代名詞: who, whose, whom, which, that

先行詞を後ろから修飾し、説明を加えるときに使われる。

① People **who** [that] passed by seemed happy to see my work. (p. 42)

② She is the writer **whose** book inspired young people.

③ These are the actors **whom** [that] I like best.

④ It is decorated with Easter eggs **which** [that] represent life and hope. (p. 48)

⑤ Money and supplies **that** [which] people donate can be of great help. (p. 46)

Exercises

① Complete the sentences. Choose the best ending from below and change it into a relative clause.

e.g. The Magic Mitten is a story which is very popular in Ukraine.

- French is one of the languages _____
- Leonardo da Vinci is the person _____
- Ikee is a famous swimmer _____
- Okamoto Taro is an artist _____

- it is very popular in Ukraine
- he painted the *Mona Lisa*
- she has become a symbol of hope
- it is spoken in West Africa
- his well-known works include the Tower of the Sun*

*「太陽の塔」

② Tell your classmates about your favorite novel, comic, or anime. Use "who," "which," or "that" to explain the story and characters.

e.g. My favorite novel is *The Story of Dr. John Dolittle*. It is a story about a vet **who** can speak many animal languages. He uses his ability to help solve problems of his animal friends.

2 分詞の形容詞的用法

現在分詞 (V-ing) または過去分詞が名詞を修飾し、形容詞のはたらきをする。
(例 「～している…」 「～された…」)

① I was from an ordinary family **living** an ordinary life. (p. 42)

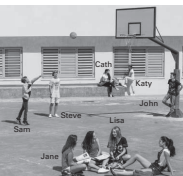
② You see people from all over the world **sharing** the warmth of a huge mitten. (p. 48)

③ I saw buildings **destroyed** by bombs. (p. 46)

Exercises

With your partner, look at students in a schoolyard and ask each other questions about them. Change off being "A" and "B."

e.g.
A: Who are the two girls **sitting** and **talking** beside the building?
B: The girl on the left is Cath, and the other one is Katy.



3 受動態: be 動詞 + 過去分詞

能動態が「～が…する」という能動的な意味を表すのに対して、受動態は「～が…される」という受動的な意味を表す。

① The children **are frightened** by the dragon. (p. 44)

② It **is decorated** with Easter eggs which represent life and hope. (p. 48)

③ The cake **was not baked** by my mother; it **was baked** by my sister.

④ Wine **is made** from grapes.

Exercises

Tell your classmates about your favorite musician and TV program using the passive.

e.g. I'm going to talk about my favorite group, Perfume. They **were formed** in 2000. They **are produced** by Nakata Yasutaka. I **was introduced** to their music by my sister. I listen to their music on the train every morning.

- Your favorite musician
- Your favorite TV program

① 関係代名詞

例文

- People **who** [that] passed by seemed happy to see my work. (主格)
「道行く人々は、私の作品を見て喜んでいるように見えた」
- She is the writer **whose** book inspired young people. (所有格)
「彼女は、自身の著書が若者を鼓舞した作家だ」
- These are the actors **whom** [that] I like best. (目的格)
「彼らは私がもっとも好きな俳優たちだ」
- It is decorated with Easter eggs **which** [that] represent life and hope. (主格)
「それ(ミトンの絵)は、生命と希望を表すイースターエッグで装飾されている」
- Money and supplies **that** [which] people donate can be of great help. (目的格)
「人々が寄付をする金や生活物資は大きな助けになりうる」

● Exercises

解答例

- French is one of the languages which are spoken in West Africa.
 - Leonardo da Vinci is the person who painted the *Mona Lisa*.
 - Ikee is a famous swimmer who has become a symbol of hope.
 - Okamoto Taro is an artist whose well-known works include the Tower of the Sun.
- (教科書 p.52 掲載の例)
 - My favorite novel is *The Story of Dr. John Dolittle*. It is a story about a vet **who** can speak many animal languages. He uses his ability to help solve problems of his animal friends.
 - My favorite comic is *Naruto*. It's a story about Uzumaki Naruto. He is a young ninja **who** wants to become the strongest ninja. It's a lot of fun to see how Naruto grows through competing with other young ninjas.

文法の解説

関係代名詞は中学校で既習の名詞を修飾する場合、英語では以下のような方法がある。

(1) 形容詞を使う。

an interesting book

(2) 形容詞句を使う。

a book on the table

(3) 関係節を使う。

the book which I bought yesterday

(1)では形容詞が名詞を修飾し、(2)では形容詞句(前置詞句)が前の名詞を修飾している。日本語と異なり、英語では、2語以上のカタマリが名詞を修飾する場合は、後ろから前の名詞にかかる(後置修飾)。(3)のように、which I bought yesterday という節が前の名詞を修飾することもできる。このとき、名詞を修飾するときに必要とされる which のような語を関係詞という。また、関係詞節によって修飾される名詞を先行詞という。関係詞には大別して関係代名詞と関係副詞がある。このレッスンでは関係代名詞を制限用法に限りて扱う。

関係代名詞の働きを確認するために、(4a)の2文をひとつの文にまとめた(4b)あるいは(4c)を見てみよう。

(4) a. This is the book. I bought the book yesterday.

b. This is the book and I bought it yesterday.

c. This is the book which I bought yesterday.

(4b)は、接続詞andを使って2つの節をまとめ、さらにthe bookを代名詞itで受けている。これでも意味は十分に通じるが、関係代名詞whichを使った(4c)の方がより簡潔に同じ意味内容を表している。whichは、「接続詞」andと同じく2つの節を「関係」づける働きと「代名詞」itの働きを兼ね備えていることから、関係代名詞と呼ばれる。

関係代名詞の種類と格変化は以下の通りである。

主格	所有格	目的格	先行詞
who	whose	whom [who]	人
which	whose	which	人以外
that	—	that	人、人以外

以下の場合には、関係代名詞thatが使われる傾向にある。ただし(1)～(3)の場合でも、先行詞が「人」のときはwhoを用いることが多い。

(1) 先行詞に最上級の形容詞がついている場合。

This is the most magnificent view that I have ever seen in my life.

(2) 先行詞にthe first, the second, the last, the

only, the very, the sameなどがついて唯一の対象に限定される場合。

That was the only solution that came to my mind.

(3) 先行詞にall, any, every, no などがついている場合(anything, everything, nothing の場合も同様)。

I had nothing that would help me kill time on the train.

(4) 先行詞が疑問詞who の場合。

Who that has pride in his ability can stand such an insult?

(5) 先行詞が〈人+動物・もの・こと〉の場合。

This is a story of three men and a dog that sailed along the Thames in a boat.

補充例文

1. I know a Japanese boy who can speak Spanish very well.
2. I have a friend whose father is a high school teacher.
3. I like dogs whose ears are long.
4. She was the first person whom [who, that] I talked to in the train.
5. These are the letters which [that] were written by the famous writer.
6. Is this the watch which [that] you lost yesterday?
7. This is the hottest summer that we have had in ten years.

2 分詞の形容詞的用法

例文

- ① I was from an ordinary family **living** an ordinary life.
「私は、ふつうの生活を送る、ごくふつうの家庭出身だ」
- ② You see people from all over the world **sharing** the warmth of a huge mitten.
「あなたには、大きなミトンの暖かさを分け合っている世界中の人々が見えるだろう」
- ③ I saw buildings **destroyed** by bombs.
「私は爆弾で壊された建物を見た」

●Exercises

解答例

(教科書p.53掲載の例)

Expand Your Perspective

教科書pp.54-55

Lesson 3


Expand Your Perspective

The Power of Art

In 2017, Miyazaki Kensuke painted the mural of the mitten together with local people in Mariupol. He wanted to send a message of hope and peace to the world. Miyazaki says, "Each mural I left behind has its own subsequent story." Here's the story.

After the completion of the mural in Mariupol, Miyazaki said, "My art has the power to make people 'super happy.'" This is the driving force behind the mural projects which he has been carrying out in different parts of the world.

On April 15, 2022, Miyazaki received an email with a photo from a friend he met in Mariupol. While Miyazaki was working on the mural, his friend visited the site many times and helped with the project.



The damaged mural


But then, a war started in 2022 and Mariupol was one of the places which was badly affected by the war. As the war escalated, Miyazaki's friend decided to leave the city. But just before he left, he remembered the mural and took the trouble to go and take a photo in spite of the danger.

Miyazaki recounted: "As I thought about the difficult situations that he was facing, it brought tears to my eyes." He added, "Unfortunately, the mural we painted in 2017 was damaged in an attack. It's sad, but I was more worried about the people who lived near the mural and the children who painted it together with us."

Miyazaki believes that the mural is a part of people's lives. He said, "The completion of it is not the end, but rather the beginning. Even as an artist, you have no control

over the fate of a mural afterwards. It is entrusted to the local people, and all you can do is quietly watch over its fate."

Even so, Miyazaki believes in the power of art. He said, "Without a painting, a wall is just a wall. However, a painted wall is more than just a wall; it clearly shows the power of art. I hope that this wall in Ukraine will not just be a wall, but will last as a symbol of peace and recovery."




Activity

① What do you think Miyazaki will do with the damaged mural in Mariupol? Choose from 1 to 3 and explain why.

1. Leave it as it is.
2. Fix it.
3. Something else.

② What do you think is the message of this mural? Share your ideas in a small group.



New Words p. 190

10 driving force 原動力 / 11 carry out ~ を実行する / 20 take the trouble to ~ わざわざする / 22 in spite of ~ にもかかわらず / 31 bring tears to one's eyes ~ の目に涙を誘う / 41 not ~ but rather ~ ~ではなくてむしろ~だ / 43 have no control over ~ ~についてどうすることもできない / 48 watch over ~ ~を見守る / 48 believe in ~ ~ (の存在) を信じる / 51 be more than just ~ ~ただの~ではない

●本課との関連

本課は、ミヤザキがウクライナのマリウポリで壁画を完成させたところで終わっている。しかし周知のとおり、2022年、ロシアがウクライナへ侵攻した。国境に近いマリウポリは激しい攻撃を受け、壁画は損傷した。本稿は、そのことを受けてミヤザキが書いたブログ記事をもとに、まとめたものである。

●Activityのねらい

破壊された壁画についての文章を読んだあとで、ミヤザキがその壁画に対してどういう行動をとると思うか、選択肢から選んで、その選んだ理由を説明する活動をおこなう。また壁画アーティストとして世界的に有名な、バンクシーを扱う。バンクシーが伝えようとしているメッセージは何か、想像して意見を交換する活動をおこなう。

訳例

アートの方

2017年、ミヤザキケンスケは、マリウポリで現地の人々といっしょにミトンの壁画を描いた。彼は世界に、希望と平和のメッセージを送りたかった。ミヤザキは

「私が残してきたそれぞれの壁画には、その後のストーリーがある」と言う。これがそのストーリーだ。

マリウポリで壁画が完成したあと、ミヤザキは「私のアートには、人々を‘スーパーハッピー’にする力がある」と言った。これが、彼が世界各地でおこなってきている壁画プロジェクトの背後にある原動力だ。

2022年4月15日、ミヤザキは、マリウポリで出会った友人から写真付きのメールを受け取った。ミヤザキが壁画に取り組んでいた間、彼の友人はその場を何度も訪れ、プロジェクトを手伝った。

しかしその後、2022年に戦争が始まった。そしてマリウポリは戦争でひどく影響を受けた場所のひとつだった。戦争が激化したので、ミヤザキの友人は街を去ることにした。しかし彼は立ち去る直前、壁画のことを思い出し、危険であるにもかかわらず、わざわざ写真を撮りに行った。

ミヤザキは「彼が直面していた困難な状況を思うと、目に涙があふれた」と語った。彼は付け加えた、「残念なことに、私たちが2017年に描いた壁画は、攻撃で損傷を受けた。それは悲しいことだが、壁画のそばに住んでいた人たちや、私たちといっしょに壁画を描いた子どもたちが、もっと心配だった」

ミヤザキは、壁画は人々の生活の一部だと信じてい